

行政院所屬各機關因公出國人員出國報告書
(出國類別：其他)

「赴上海瞭解台灣農產品展售據點
試營運情形及參訪當地通路
」出國報告

出國人員： 陳郁卉 行政院農業委員會國際處 技士

出國地區：中國大陸

出國期間：民國 100 年 12 月 24 日至 26 日

報告日期：民國 101 年 3 月 20 日

「赴上海瞭解台灣農產品展售據點試營運情形及參訪當地通路」
出國報告

目 錄

一、摘要.....	2
二、目的.....	3
三、行程.....	4
四、過程.....	5
五、心得及建議事項.....	7
六、照片集錦.....	8

「赴上海瞭解台灣農產品展售據點試營運情形及參訪當地通路」

出國報告

一、摘要：

- (一)「臺灣農產品於中國大陸上海宣傳展售據點之執行計畫」係依採購法委託統一集團統一夢公園生活事業股份有限公司執行，配合當地投資法規，台灣統一夢公園百分之百轉投資上海統夢商貿有限公司，並由上海統夢於當地執行相關業務。
- (二)本據點於 100 年 12 月 25 日下午開店試營運，規劃商品約達 300 項，所有商品皆由台灣生產、正式通關完成申報手續及符合兩岸政府核定法規。
- (三)為籌備試營運，統一夢公園公司自 100 年 11 月初即以海運運送常溫及冷凍冷藏商品，其中 40 呎常溫商品貨櫃受塑化劑風波影響，上海商檢局及海關加強檢查，至 101 年 1 月 13 日始得提領，計滯留約 2 個月。
- (四)上海雲林物產館為雲林縣政府依採購法委由雲林縣豐榮合作農場經營，於 100 年 1 月 23 日開幕，位於日月光中心 B2 美食廣場櫃位，展售產品皆雲林縣農特加工產品，如長黑金剛花生、西螺醬油、蜂蜜、土庫香草醋等約 100 多項農特產品。(目前已停止營業)
- (五)上海農產品中心批發市場位於上海浦東市區處，為農漁畜綜合性批發市場，該市場長期規劃以專營進口水果為主，並可針對到港之進口水果直接檢疫檢驗；目前台灣已有台灣精果公司及統一夢公園公司 2 家貿易商於市場內設立辦公處所。

二、目的

- (一)中國大陸近年經濟成長，台灣農產品出口至中國大陸之出口值，自 91 年度之 6,640 萬美元至 100 年度增加為 6.66 億美元，成長將近 10 倍。尤其在兩岸直航及洽簽 ECFA 等政策利多下，更是開啓台灣農產品外銷大陸新契機，受惠於中國大陸經濟快速發展，當地民眾消費力高漲，中國大陸已然成爲台灣農產品及各國極力開發之目標市場。
- (二)本會於東京、香港等國際性大都會設有臺灣農產品展售據點俾推廣臺灣高優質農產品，考量中國大陸已成爲重要目標市場，爲強化臺灣農產品在中國大陸之優質形象，促使消費者了解臺灣農產品之優良品質，特依採購法委託統一夢公園生活事業股份有限公司於上海設立本據點，成爲臺灣農產品之廣宣銷售平台，發展展示、行銷、物流、通路等多元服務功能，並促進通路商或加工業者向臺灣農產品生產者採購之機會。

三、行程

日期	行程
100.12.24 (星期六)	<ul style="list-style-type: none">● 去程－搭乘中華航空公司，台北至上海
100.12.25 (星期日)	<ul style="list-style-type: none">● 參訪上海雲林物產館● 了解「灣饗」試營運集貨情形● 出席「灣饗-台灣農特精品旗艦店」試營運開幕
100.12.26 (星期一)	<ul style="list-style-type: none">● 參觀上海農產品中心批發市場● 回程－搭乘中華航空公司，上海至台北

四、過程

一、台灣農產品展售據點「灣饗」試營運現況

- (一)本會依採購法於 99 年 10 月簽約正式委託統一集團統一夢公園生活事業股份有限公司執行「臺灣農產品於中國大陸上海宣傳展售據點之執行計畫」。為配合當地投資法規，台灣統一夢公園公司於上海百分之百轉投資上海統夢商貿有限公司(以下簡稱上海統夢公司)，並由上海統夢公司於當地執行據點相關業務，包含相關單據開立等。
- (二)據點地址：上海市盧灣區徐家匯路 618 號 1F-A-06，位於泰康路上，面對田子坊藝文區。
- (三)店鋪規劃：店面面積約 306 平方公尺，規劃為產品販售區、試吃活動區、文化商品區及主題展示區。
- (四)命名源由：該據點定名為「灣饗」，意即「來自於台灣的饗宴」，突顯台灣家鄉美食概念，並以此為主軸，辦理各項活動。
- (五)試營運：本據點於 100 年 12 月 25 日當天下午 1 點 30 分開店試營運，開幕當天出席貴賓名單有：上海市人民政府台灣事務辦公室經濟處金雷處長、統一夢公園生活事業股份有限公司李鴻彬總經理、統一流通次集團大陸區黃千里總經理、台北世界貿易中心中國大陸業務邱揮立首席督導。
- (六)當天活動：
 - 1.台灣生鮮水果試吃：推出鳳梨釋迦、蓮霧、蜜棗三項試吃。
 - 2.台灣現榨柳丁汁試飲：引進台灣研發現榨柳丁汁機器，現場操作試飲。
 - 3.台灣精品禮盒選購：推出自選商品精緻禮盒組。

二、據點商品集運概況

- (一)本據點集運商品約達 300 項，由上海統夢公司分類為一般加工農產品、茶、酒、文創商品、休閒食品、低溫水產品、低溫畜產品、常溫水產品、常溫畜產品及經吉園圃認證的台灣優質當季水果，其中包含農漁會百大精品及 CAS 臺灣優良農產品。
- (二)所有商品皆由台灣生產，經正式通關，並完成申報手續及符合兩岸政府法規，運送至上海門市展售，再由統一集團所屬統一夢公園檢核商品完整性，以確保每個產品之高優品質。
- (三)為籌備試營運，上海統夢公園公司自 100 年 11 月初即以海運運送常溫及冷凍冷藏商品，其中一個常溫商品貨櫃受塑化劑風波影響，上海商檢局及海關加強檢查，12 月初

本處人員得知此訊息，曾多次接洽上海市台辦及國台辦管道尋求協助，然仍未能及時於試營運前領出(至 101 年 1 月 13 日始提領，共計滯留約 2 個月)。據悉台灣畜禽產品與上海大潤發合作之專櫃計畫之商品，亦有一貨櫃受上海海關扣留加強檢查，滯留超過 2 個月始提領。另本據點所販售之生鮮水果，初期係由台灣精果聯合公司供應，後續據點將陸續拜訪產品，建立多元供貨管道。

(四)又為利生鮮水果銷售，統一夢公園公司亦於上海農產品中心批發市場租用攤位，取其現地檢疫之便利，簡化台灣水果進口程序，以利保鮮上市。

三、參訪上海雲林物產館及上海農產品批發市場

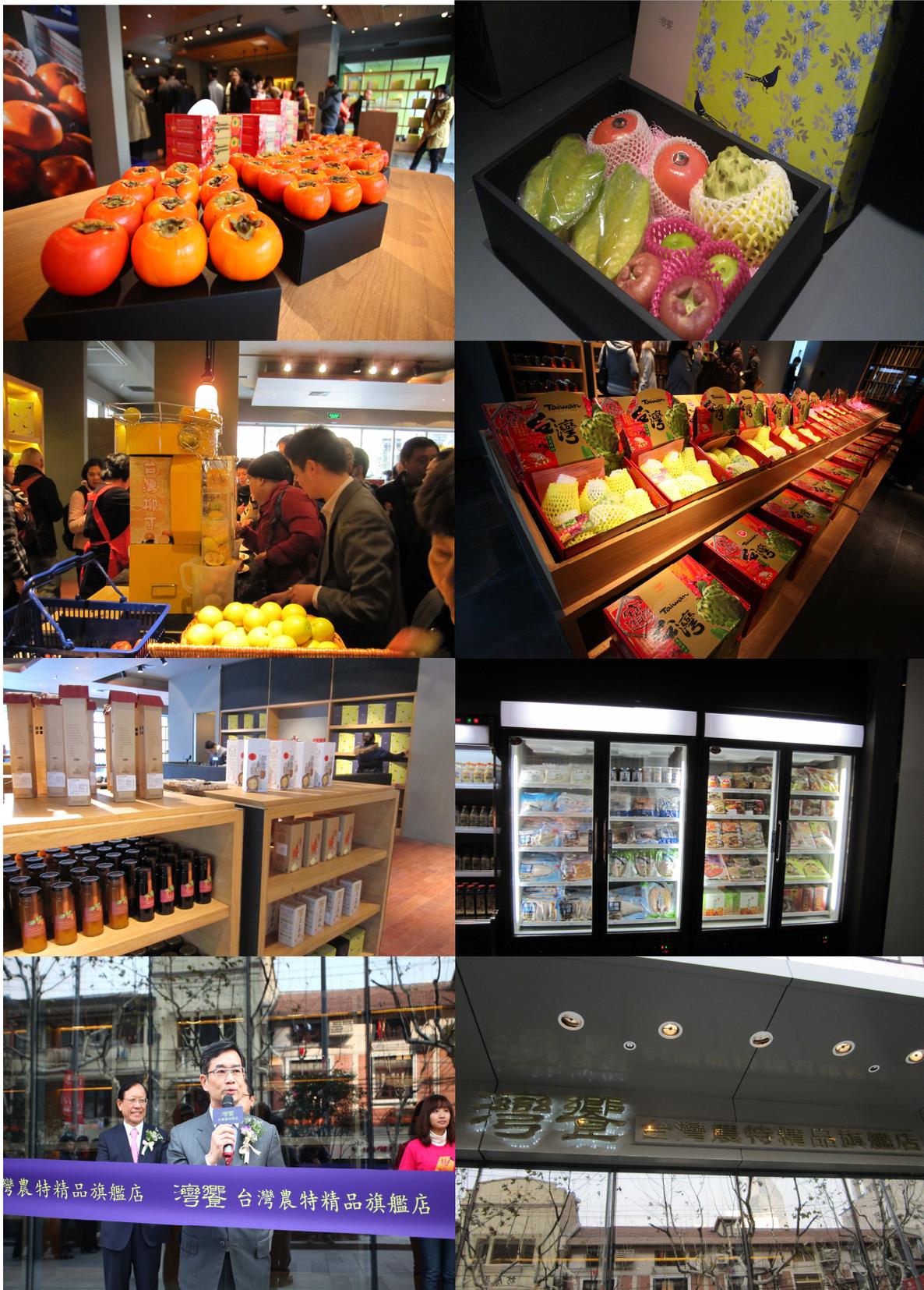
(一)上海雲林物產館：該物產館為雲林縣政府依政府採購法規定委由雲林縣豐榮合作農場經營，於 100 年 1 月 23 日開幕，位在上海徐家匯路上的日月光廣場，該商場為台灣日月光集團所投資，該物產館位於地下二樓美食廣場內，展售產品皆雲林縣農特加工產品，如長黑金剛花生、西螺醬油、蜂蜜、土庫香草醋、源順小麥胚芽、豐喜果凍、東遠濁水溪米、古坑、咖啡、苦茶油等約 100 多項農特產品。

(二)上海農產品中心批發市場：上海農產品中心批發市場位於上海浦東市區處，為農漁畜綜合性批發市場，該市場長期規劃以專營進口水果為主，並有中國大陸檢驗局員進駐市場，針對到港之進口水果直接辦理檢疫及檢驗，以縮短進口流程；目前台灣已有台灣精果公司及統一夢公園公司 2 家貿易商於市場內設立辦公處所及租用大型冷藏庫。另據業者反映，因廈門市政府對台灣水果到港有實質補貼，致部份台灣水果貿易商仍從廈門通關再內陸運送至上海。

五、心得及建議事項

- (一) 考量台灣農產品之生產及製作成本較高，又相較於小三通，正式通關貨品手續等成本亦高，故「灣饗」台灣農特產品旗艦店販售商品價位較高，並主力訴求當地送禮精品市場族群，為經營送禮市場，「灣饗」精心製作具備台灣本土特色之包裝盒及提袋，提供消費者自行揀選喜愛商品組合成禮盒，豐儉由人，甚為實用。藉由鎖定送禮精品消費族群之銷售手法，實有助於打造臺灣農特產品在上海當地之高級品形象。
- (二) 台灣所生產之熱帶水果於華中華北一帶仍屬較為罕見之農產品，除台商及部分當地人士以外，多數民眾仍不熟悉台灣熱帶水果品項及風味，故台灣水果於華中以北市場實具一定開發潛力。另台商族群於上海當地聚集頗多，由「灣饗」所提供之當季新鮮台灣水果，甚能符合台商族群自用及年節送禮需求。惟生鮮水果有保鮮及儲運考量，需能掌握進口流程時效，方能掌握賞味期限。(本處已協助統一夢公園生活事業股份公司接洽高雄及台南等改良場，協助了解水果保鮮技術關鍵及產地資訊。)
- (三) 由於台灣農產品與當地物價相比仍屬高價位產品，實際店面販售經驗發現，小包裝產品較能符合當地一般消費者購買力及過路客嚐鮮需求，故「灣饗」據點將規劃開發小包裝產品，以滿足送禮市場以外之一般購買需求，俾有助於當地民眾了解台灣農產品。
- (四) 經由此次試營運商品未能如期通關提領之經驗，上海統夢公司人員反映中國大陸海關作業仍未臻透明化，其中問題之一為受塑化劑風波影響，雖台灣方面已發表聲明，當地對於台灣農產品品質尚未全面恢復信心，上海海關仍持續對台灣農產品加強查扣檢查。又此次本會國際處人員透過市台辦及國台辦管道溝通協調之經驗，發現中國大陸地方與中央資訊及聯繫仍有落差，又未來如有類似通關作業之遲滯情形，建議將再尋求財政部關稅總局與對方之協助。

六、照片集錦



「灣饗」臺灣農特精品旗艦店試營運展售現況



上海雲林物產館展售實況



上海農產品批發中心進口水果檢驗場、冷藏庫及進口水果品項